THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 15 — NO. 36 SATURDAY, MAY 9, 1953 TORONTO, ONT.

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

[illegible] all the material and [illegible] tages that the next or [illegible] ration have over us, [illegible] couldn't feel any self- [illegible] seeing a sunny future [illegible] them and wishing that [illegible] 20 years younger, we [illegible] compare some things in [illegible] were more fortunate [illegible].

[illegible] Sansei face less [illegible] they can choose any [illegible] their vocation, they will [illegible] in a decidedly better [illegible], enjoying a higher [illegible] of living and feel the [illegible] effects of the progress of [illegible]. But still, we can see a [illegible] ners for us.

[illegible] instance, let's look at [illegible] happened in the past do- [illegible]. The upheaval made the [illegible] more urban than they were. [illegible] the war, less than half [illegible] city-dwellers; most of us [illegible] in smaller towns, villages [illegible] farms. Today, this is re- [illegible].

What's all that mean? As kids, [illegible] and more freedom and [illegible] restraint than the majority [illegible] Sansei. As youngsters, we had more room to romp, open [illegible] hills, woods. But these Sansei most of whom are grow- [illegible] up in the cities lack these [illegible] open facilities for outdoor [illegible]. They're hemmed in by [illegible] and prohibited private [illegible]. They may have their [illegible] hockey outfits and [illegible] toys but they can't [illegible] the place of cowboys and [illegible] in the brush.

[illegible] how many of us lived [illegible] easy reach of the water? [illegible] many Sanseis can walk [illegible] the beaches?

[illegible] things we feel they will lack most in comparison with Niseis are brothers and sisters.

Niseis, all in all, come mainly from fair-size families. Five or six children were nothing unusual in the Issei home, many families were even larger.

The trend now is toward smaller families. As Niseis establish their homes one or two children is the usual, four is the exception, and six is practically non-existent.

Thus we see that the average Sansei has a brother or sister or two, and many haven't even that. For their parents, it may be less hardship than what the Issei faced with their large brood and certainly there are more material benefits when there are few to share them, but these youngsters are going to miss out on a lot that we've enjoyed through being members of large families.

As for proof, how many Niseis who have a number of brothers and sisters wished they had none, or merely one or two?

Because our parents were born and educated in a foreign land, we have at least a smattering of what is alien to this country. The Sansei will have little or any.

As we grow older, we begin to appreciate the unique things that we've acquired and even become proud of them. Other things we have is commonplace, so we treasure what is different from the general pattern. That's our cultural background.

While they are children, the Sansei are quite happy with their lot. As they grow, however, realizing their physical difference from the majority, their curiosity becomes aroused. That's when they wish to have some knowledge of their racial background. However, the gap is much wider than it was for us.

In their era as adults, they will be ignorant of political or economic impediments such as we have known. Now, certainly that will be a much rosier age but it's been a worthwhile period of struggle and frustration which is now behind us.

Through our own bitter experiences, we know the difference of have and have not of equality and in quality of the handicaps of race, and we are that much the better for it. The Sansei on the other hand, will undoubtedly take for granted what we have had to struggle for.

But [illegible] [illegible] [illegible] after knowing [illegible].

[illegible]

$1,424.90 Donated To Welcome of Prince

A total of $1,424.90 was realized through donations, reported the Toronto Welcoming Committee for Crown Prince Akihito during a meeting held on May 5 to wind up business. Total expenses for the welcome amounted to $624.06.

Several organizations were among donators, including the Toronto JCCA $50 and the U. of Toronto Nisei Students Club $25.

The balance of $800.84 will go towards the Toronto Japanese Canadian Community Centre Fund. A Working Committee is expected to be organized shortly on the project.

Movies of the Prince's Toronto visit were taken by Sam Tamaki and will be shown in the near future.

Ceremony Opens Vanc. Japanese Lang. School

VANCOUVER — A capacity audience attended the official opening ceremony of the Vancouver Japanese Language School on May 2. Congratulatory speeches, shibais, vocal numbers by school children, and other items of entertainment were among program numbers.

Among persons giving speeches were Mr. McCorkindale, school inspector; Mr. Patterson, Strathcona School principal; Seiji Homma, Vancouver JCCA; J. Tanaka, Buddhist Church; A. Murakami, Steveston Buddhist Church; Suyako Saimoto, student representative; G. Nishimura, graduates' representative.

War Brides Help to Build Japan-Australia Amity

SYDNEY, Australia — One of the main factors helping to overcome the attitude of animosity and fear in Australia and establishing more friendlier relations with Japan is the return of Australian servicemen from Japan and Korea with Japanese brides and children.

At first, the home folks seemed a little taken aback, reported the Christian Science Monitor, but the charming and gracious bearing of the brides from Nippon soon won them over and their acceptance in the community is being rapidly and firmly consolidated.

The first Japanese bride to come to Australia, Mrs. Cherry Parker of Ringwood, Victoria, who now has a young family of two daughters and a new baby boy, recently declared herself somewhat overwhelmed by Australian kindness and consideration.

"This is my country," she said. "I am an Australian now. I thought I might be lonely but I have so many friends that I cannot remember them all. When I go shopping, strangers stop me and ask how I am settling down."

This friendliness was matched by the lifting of a rather hastily conceived ban imposed by Australian swimming organizations on public appearances of Hironoshin Furuhashi, the visiting Japanese holder of the 1,500 meters free-style world title.

This move was applauded by the press which pointed out that Australia must look ahead and realize that a new generation is growing up in Japan which has little or no memory of the war. Hironoshin, it added significantly, belongs to that generation.

Australians, in particular veterans organizations, are still fearful of Japan, continued the Monitor, not so much because of wartime memories as apprehension of future Japanese militaristic policies. This is now the greatest single obstacle to fully restored Australian-Japanese relations.

The Australian government meanwhile is emphasizing the need to establish genuine friendly relations with Japan especially at the citizen-to-citizen level and although progress has been made in recent years, it hopes to speed things up.

Last of Ottawa Group To Return to Japan

OTTAWA — The last of the original group of Japanese officials who came to Canada two years ago to form the Japanese Overseas Agency (now the Japanese Embassy) will be going back to Japan.

Mr. Takasaki Kagawa who has been acting as third secretary of the Embassy of Japan, will leave Ottawa on May 18 and return to the Foreign Office in Tokyo.

All of the members of the original group have returned to Japan.

E. CANADA BUSSEI CONFAB SECURES RABBI STERN, NOTED RELIGIOUS LEADER, SPEAKER AT BANQUET

MONTREAL — The Convention Committee preparing plans for the Fifth Annual Conference of the Eastern Canada Young Buddhists' League to be held in Montreal, May 16-17-18, has pulled off the "scoop" of the year in securing the services as guest speaker at the Conference Banquet of a figure prominent in the city and the province who is widely sought after by organizations throughout the province for speaking engagements.

He is Dr. Harry J. Stern, LL.D., D.D., Rabbi at the Temple Emanu-El of Montreal, noted as a great religious leader, and famed as one of the most dynamic speakers in the city. It is [illegible] on the [illegible] of the [illegible] in securing Dr. Stern's services as his daily schedule is crowded with his Temple work, and with speaking and lecture engagements at organizations and colleges throughout the province.

A leader in the Council of Ministers of Montreal, a committee composed of religious leaders of various faiths in the city, Dr. Stern is known particularly for his work in fostering brotherhood of all peoples of all faiths.

The Conference Banquet will be open to all, whether registrants at the Conference or not, and reservations are requested although they must be made with any member of the Convention Committee by May 13. [illegible] for the dinner at the Berkeley Hotel is $3.00.

NC To Publish Special Issue on Coronation

The New Canadian will publish a special issue on June 6 to commemorate the Coronation of Queen Elizabeth.

Advertisements from organizations and individuals wishing to mark the event will be accepted.

Organization ads run from $5.00 up, individual from $2.00 up, and the deadline is May 30.

ORIENTALS ABLE TO BEAR DENTAL PAIN LONGER

LOS ANGELES — How are [illegible] dental chair?

Dr. [illegible] E. Williams of [illegible] [illegible] and author of [illegible] and [illegible] "bad" patients [illegible].

[illegible] Orientals and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

TO REVIVE JCCA HAMILTON CHAPTER

HAMILTON — A General Meeting and Election will be held in Hamilton shortly for the purpose of reactivizing the JCCA local chapter in the community.

The chapter, defunct for some time, is being re-organized by an Interim Committee formed several months ago under the lead of the Ontario JCCA Executive Committee.

Mits Nakashiba is presently leading the movement as acting chairman of the Interim Committee. Other committee members are Lillian Otsuka, Kay Yaguchi, Pat Fujino, Katy Oyama, Bob Shimoda, Jim Suzuki, Roy Matsuda, and Dick Kamo.

A varied program of entertainment has been planned for the evening and those of interest to Japanese Canadians will be [illegible]. Local JCCA chapters in Ontario will also be contributing talent for the entertainment.

Further details will be announced shortly. The meeting will likely be held on Sat., May 23.

Release First Nisei GI In Exchange of POWs

FREEDOM VILLAGE, Korea — [illegible] from 33 months of [illegible] captivity at Panmunjom this month was Pfc. Susumu [illegible], 24, a Hawaiian Nisei, [illegible] first Nisei POW to [illegible] by the Communists [illegible] exchange of sick and [illegible] in the Korean war.

[illegible] was captured July [illegible] days after he ar- [illegible] Korea. (The war was [illegible] old, having start[ed] [illegible].) He spent mor[e] [illegible] prison camp- [illegible] American yet return- [illegible] POW exchange. He [illegible] North Korean [illegible].

[illegible]

[illegible] was fair.

病中のたわ言（一）

都岐夫

日頃頑丈をほこり、この年になるまで醫者のお藥をのんだことがないなどと時々友人らと話合つたことのある自分が、一月の末職場からの歸りがけ、この二三日來小用の色が普通でないのを氣にして醫師の診察を受けた。

腹痛を覺ゆるわけでないし疲勞を感ずるわけでもないから、只一服の下劑か何かで治るものと思つていたのに、醫師は「皮膚の色が變つているのに氣がつかなかつたか」と言う。なるほど腹部を見れば少し黄味がかつているようだ。黄疸、病院入りだ、と醫師は宣告した。

はじめて醫者にかかつて病院入りを宣告されたのだから、これはたしかに年貢の納め時が來たのかも知れぬ、と思つた。しかし病院入りとなれば身内のものにも一應相談しなければなるまい。一と先ず家へ歸つてから、ということにした。

街燈はたしかに自分の顔を黄色に照らしているに違いない。だが自分では病氣とは思えない元氣さである。一体病院入りをしてどうするのだろう。藥餌療法か手術か。藥餌療法なら家でも出來る筈、入院しろというからには切開手術に違いあるまいと考えながら家に戻つた。

みんな驚いたが、醫師が入院せよというならそうするほかあるまいということになつて、早速その手續きをして貰つて入院した。唯一人ベッドに横わつたが、頭は空虚――手術で永久の別れとなつたところで自分には遺すべき何物もない。妻があるでなし、手にかかる厄介なものもなし全くの身一つだ。

型朝専門醫師が診察してくれた。皮膚の色は益々黄ばんで來る。オーダンに違いなしタンノウから出る膽汁が何れかの部分で閉塞され体内に溢れるのだ。エキス・レーで寫眞をとらねばならぬと言う。

日に三四回看護婦が体温をはかりに來るが、見舞に來てくれる人に對しても自分が病人のような氣でないだけに恐縮するばかり。同室の患者は三ケ月間も治療を續けているのだが、まだ此の先どれくらいかかるか判らぬとこぼしている。ミシン・ショップで左の手の指三本を失い、オヤユビは殘つたが肉をはぐりとられたので、腹部を切つて指に肉を付けるため、腹部の切目に指を入れて肉を付けているのだという。ブルガリアから來た「デービー」である。並大抵の我慢ではないだろうが、忠實な細君が毎日缺かさずに訪ねて夜おそくまで附き添い話し込んでいる。話の止むは良人の食事中だけ。よくもあんなに話の材料があるものだと感心した。訪問時間を無視して、絶わずカン高いお國言葉でシャベクりまくるのが耳ざわりで仕樣がない。本を見ても頭に入らぬので、彼女の居る間はラヂオでまぎらすことにした。日本人同志でも白人の間で大聲に話し合つたら矢張り彼等の耳ざわりになるのであろう。

若柳 春の舞踊大會

少女たちの舞姿も麗わしく春深む一夕！ 日本情緒を滿喫いたしましょう

▲時日 五月二十三日（土）午後七時

▲場所 ユクレニアン・ホール（バーサスト街二〇〇）

●入場料大人一弗（白）小人＝十二歳以下＝五十仙（ピンク）

入場券は木戸では賣りませんから各會員並にニューカナデアン、大陸時報兩新聞社で早目にお求め下さい

主催 如月クラブ（後援兩新聞社）

◉資金募集大映畫會

△青空天使（美空ヒバリ出演）

▲新映畫到着せぬ場合は「荒神山」上演

●期日 五月十七日（日）午後二時より二回

●場所 リジョンホール（カレッヂ街三二）

學園發揚の爲の寄附支援の意味に於て屆つて御光臨下されん事を御待ち致します。

▲入場券は各父兄、母姉、理事よりお求め下さい

主催 トロント日本語學園維持會

安價の住宅

□七室一軒レンガ建サンルーム立派な住宅 ドライヴ（エステート・セール）ダンフォース・ブロードヴュー 一万六千五百弗 五－六千弗拂

□九室レンガ一軒建油ヒート 一週間以內で移り込める家 グラッドストン（北ブロア） 一万四千五百弗 五千弗拂

□五室高級バンガロー 二室レクレーション室にケッチン付（八室）ダブルグラーヂ ケーン街エグリントンの南 一万四千五百弗 五千弗拂

□六室レンガ バンガロー グラーヂ バーサストとローレンス 一万三千五百弗 四－五千弗拂

他に多數のバンガロー、數百軒の貸家が有ります

柳澤元仁

M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

經驗

あるクレーツ持ピッカー二名入用、六月初め頃より委細郵便。

R.R. 2, Trans Canada Hwy.
K. FUJITA, Aldergrove, B.C.

アズマ（イ・ファイバー）

氣管支炎などに ELKA39 を服用されたし

Liverpool Pharmacal Dept H, 287, 778 McMillan Ave. Winnipeg.

合同教會日系人部

電話イーエム三二一九四九

五月十日（日曜）母の日家族サンデー
家族禮拜午前十一時
清水牧師說教
題「基督家庭に入り給はば」

聖公會日系人部

五月十日（日曜）
早禱式午前十一時
今井牧師說教
題「希望の力」

上村寫眞館

晩市東ヘスチングス街七五六 村上與吉

電話ヘスチングス七三一二

日本野菜種物各種

▲ビーシー特産サイワシのり 大判一枚二十五仙

▲ドクサモン鹽辛 一ビン 三十五仙

キノ魚肉店（木下）

KINO'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますかその節は卅二年も營業している當社の州內唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani
H. A. Roberts Ltd.
530 Burrard St.
Vancouver, B.C.

保險代理人

明日のために今日是非保險にお入り下さい。クラウン・生命保險會社の代理人

矢田源一郎

900 West Pender Street,
Vancouver, B.C.
Phone PAcific 7341

上 品質日本一

ヤマサ醬油

割のよいきい、ヤマサ醬油を御使用下さい

千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社
カナダ一手販賣元
太平洋食品加工株式會社
（アラレ顛）代理店
日本食料品類一切並に諸雜貨直輸入卸商

ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇
アンドリユース・アンド・ヂョージ商會
K. SAIMOTO 齋本因松

ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2800 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2550 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: DExter 5300)
HOWELL WARE HOUSE LTD.
182 Front Street E. Toronto, Ont.

結婚宴會やパーテーに

▲從來重慶樓のチーフ・コックとして日系人皆々樣よりおいしい支那料理にておほめを頂いたが今回アルバート街（エリザベス街の角近く）に開業いたしましたから何卒御來樓下さるようお待ちしております

▲室內は全部きれいに改裝し百人までの結婚祝宴その他パーテーの御用命に應じます

トロント市アルバート街六九

好世界飯店

電話ダブリユ・エー・九八一七

家庭の至寶

必らず効く妙溫器をぜひとも

皆樣の御引立により本器御愛用者は殆んど全戶に行渡るという御好評で誠に有難う御座います。本器使用の際は患部に「暑いナア」とお感じになるだけの熱度にして下さい。是れが本器の秘訣であります

ラジウム包含妙溫器を御使用になれば一と二週間に大ていの病氣なら全治いたします

●定價 熱元百本付とも 十二弗五十仙

●熱元だけ更に注文される場合百本入 三弗五十仙

◎カナダ一手特約人 花月榮吉
Telephone MU 5023

◎發賣所 パシイフイック・ツレーデング會社
1558 Eglinton Ave. W. Toronto

●ビーシー州代理店 北川深三
Vancouver, B.C.

●出張員 中尾榛一 電話アール・エー一二六二〇

馬喰一代(八十五)

中山正男

こうした境遇と感情のなかで大平の豚飼いがはじまった。豚だけは食わせただけは貫匁にして返す。人間より豚の方がたしかだというひとつの結論を信ずるからである。不器用な彼の手でも豚小屋はらくにつくられた。二頭の仔豚を買つたが、じやくれあがつた鼻のあたりに愛嬌があつたしうしろから見た尻の丸みに健康美もあつた。それに豚は人間の一部に見られるように尻クセがわるくなく放便するのも必ず一ヶ所に決めていた。糞をいれてやると豚は必ず風通しのよい少しく土盛りしたところへ藁を運んで(鼻で)寝心持のよい寝所をつくるあたり、豚は決して不清潔な動物ではないのである。

豚は愚しというのは豚に學べ。豚よりも不清潔で、亡恩の徒がいかに多いことか、と、無心の豚の顔に憎いものたちの顔を映してみたりして、大平はせつせと豚の飼養につとめた。

一頭の仔豚は順調に育つていつたが一頭ははじめから下痢ぎみがあつて育ちがわるかつた。百姓たちがそんな場合放し飼いにしたほうがよいと教えてくれたので戸外へ出してやつた。動物というものは自分の病氣は自分で克服する [illegible] [illegible] とるらしい、鼻柱で土を堀つて、土中の藥物、ミミズや木の根、草の根、貝殻などをあさつて喰つている。犬に追われても豚の轉化動物だけに足が早くすぐ自分の家へ歸つてくる。鼻も耳も身體に比例して大きいのはそれだけ嗅覺、聽覺の神經が發達しているといえる。飼主が近づけば二丁も先きからわかつて鼻をならすところをみれば間違いない。

こうして大平は追放のおかげで豚の生態をいろいろを學んだ。彼がその豚で失敗したのは、まず育ちのわるい夏の豚子をかつたこと(虫にくわれるため)と、次に豚は粗食で育てまよいという豚飼いの鐵則を守らなかつた點である。(人間を憎んだ反動もあつた)魚の味を知つた豚は魚がはいらぬと飼料をくわない。そのために大平たちの生活費は魚代でほうむられた。魚屋のこないときは大平が近くの川へ行つて魚採りをした。魚のかわりに蛇をとつて喰わせたがこれもよく食つた。それを知つた子供たちは協力して蛇つかみをはじめた。これには人一倍蛇ぎらいな大平の妻から抗議がでた。もうひとつの失敗は北海道豚の大量に入つてくる冬を前にして賣るべきところを、同つてみれば愛情が [illegible] 一日のばしにのばしてい商機を逸し、相場は下落した十二月に賣つたから、飼料代や燃料費を合せてみると結局、缺損ということになつた。

「豚だけは食わせただけ貫匁にして返す」

ことはたしかであつたが、これが商算にたて飼おうとすればそこにはもつと管理上の注意と計畫性がなければならなかつた。しかし大平に商算をにてきせることはむりである。彼の父米十郎はいつも

「お前は金もうけにかけては三文の値打ちのない奴だ」

と、云つているとうりである。それでも大平の暗い人生の一時期に豚をとうしてひとつの感情の報復をとげたことには豚飼いも意義があつたというべきであろう。

結婚御挨拶

淺野(トム)力
菅森(エミ)惠美子

右兩名儀豫て婚約中の處四月二十五日トロントセンタン合同教會に於てマリスセン牧師司式の下に結婚式を擧げ引續きダレトチャイナにて披露の宴を催しました節は御多忙中態々御臨席下され且又過分の御祝品並に祝辭祝電を頂き御芳志の程厚く御禮申上ます。

尚若い兩人に對し今後共御指導と御交誼の程御願い申上ます。一々御禮に上る筈の所紙上を借りて御禮を申上ます。

トロント 父 菅森孫太郎
母 松子

●寄附御禮(昨年六月より)

晩香坡佛敎會

次の諸氏から御寄附をいただき感謝致します。

△五弗齋藤辰男亡父一週忌に△十弗屋敷丈壽亡父忌明△十弗近藤要次郎△五弗松山英夫△五弗田原邦美△廿弗野村八百藏故竹井氏葬儀に△五弗本間清治△十弗荒木武工門故息一週忌に△十弗大池久助謄寫版購入に際し△二十五弗右川まつ故夫一週忌に△十五弗故母久保芳子△十五弗若中葉故母君の初七日△五弗田中きぬ故夫君十三年忌△五弗黒川清二三年忌

加奈陀最大自動車賣買業

DUECK

Chevrolet — Oldsmobile — Cadillac
Chevrolet Trucks
1305 W. Broadway, Vancouver, B. C.
Phone CE. 4111

日本人部 上田伊八
晩香坡市第拾壹街二八二八 電話シーダー一二九一
御用の方は御電話下されば特別な方法で御相談に應じます

尋ね人

滋賀縣神崎郡八幡村垣見出身の桂田貞三氏(年令五十三才)の現住所を滋賀縣神崎郡登川町登能川の桂田千代氏が探している。御存知の方は當館まで御通知を乞う

在晩香坡日本國領事館
Consulate of Japan
510 West Hastings Street
Vancouver, B. C.

釣り人會合

五月十二日(火)午後八時カレッヂ街二二のホールで釣り愛好者の會合を開き釣り人のクラブ組織や競技賞について相談し、釣りに關係ある映畫を上映しますから一世も二世も多數御出席下さい。會費五十仙

トロント日系人釣クラブ

專門醫紹介並に代理事務一切
濱岸事務所
晩市ダンレヴイ街一三九
電話エム・エー一五三六

辯護士エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
ト市ベイ街三七二
イーエム三ー四三九一

法律事務一切
いろいろの御相談に應じます。第一、第二モーゲーヂの取極めも致します
辯護士 倉田ルーシン
(ノータリパブリック)
LUCIEN C. KURATA
3 Adelaide St., E. Toronto
Off. EM. 6-0959, Res. LY. 3427

日系人歡迎
◇今回日系人の口に合うよう調理するコックで開業いたしましたので何卒御來棲下さい
◇結婚祝宴、パーティーなど二、三日以前に御相談願えればいつでもアレンヂいたします
金門飯店
ト市エリザベス街七四(二階)
電話イーエム・六ー七〇六六

▽時計修繕△
◎多年經驗ある當店へ時計および指環の修繕を御用命下さい
◎各種時計、寶石類、シルバーウエア其他破格の値段
ト市東ジラード街九八〇
電話エッチ・エー〇二五五
潮崎時計店
980 Gerrard St. East, Toronto

「かすが餅」煎味が軽く美味しい
—何卒御試食下さい—
△御進物用に箱入煎餅の御用命に應じます
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
[illegible]

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

ビーシー産のり
多量に入荷いたしました
唯今、一人で配達しておりますので皆様に大變御迷惑をかけますが、いま暫らく御辛棒をお願いします。
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話イー・Hム六ー五五九八

MON KUO
TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)

當店の旅行案内部
●當店ではカナデアン・パシフィック航空會社とトランス・カナダ航空會社のエジェントとして日系の皆様に特別の便宜を計つております。どうぞ旅行案内部を利用して下さい
▲新鮮ハモヤシ 一斤十仙
▲青物、野菜類一切
萬國貿易有限公司
トロント市エリザベス街一一八

HOTEL ROOSEVELT
(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines — N.Y. K. Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

母國訪問は日本郵船で
◎晩香坡出帆御案内
乘船御希望者は早目に御申込下さい
■シーピー・エヤーライナー(空のエンプレス號) 晩香坡—東京間定期飛行 所用時間僅か廿二時間 日本への最短航空ルート
御急ぎの訪日には是非御利用下さい
訪日の諸手續も迅速に致します
アメリカンプレジデントライン汽船會社
シーピーエヤライナー 代理店
日本郵船株式會社 日本人カナダ總代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田義一
晩香坡市東ヘステングス街一六六
(電話マリーン四〇五七)

ハミルトン日系市協

近く總會を開いて再組織

【ハミルトン發】昨年末以來解散狀態にあつたハミルトン日系市民協會は、オンタリオ州市協の斡旋により市協再組織準備委員會が

中芝ミツ(議長)、下田パブ、末長ジミ、菅野デック、岡田ロイ、大塚リリアン、矢口ケイ、藤野ハワト、大山クライ諸氏によつて結成され、ハミルトン市協の內容整理と再組織の陣容整備に努力を重ねて來たが愈々準備も完了したので近く總會を開催して新委員を選擧し再發足する運びとなつた。(會場決定次第時日と共に發表する)

▲總會では準備委員會よりの經過報告、委員選擧があるほか

▲ロンドン、ウンドト・チャザム、トロントの各地市協支部から數名づつの應援隊團體が參加、映畫上映もある。

釣り人クラブ 十二日に會合

トロントの日系人の間に釣りのクラブを組織しようという話が進んでいて既に委員を擧げて準備していたが五月十二日(火)午後八時からリージョン・ホールに於て會合を開きクラブ組織や競技賞につき相談するほか釣りに關係ある映畫を見せることになつている會費五十仙で、一世も二世も釣り愛好者全部の出席が希望されている。

慶祝記念號

六月六日發行決定 各團体、個人に祝賀廣告をお願い

ニューカナデアンでは皇太子さまのカナダ御訪問を記念する歡迎號を發行いたしまして愛讀者のみなさんから「よく出來た」とのおほめの言葉を頂きました。その上、七部をとりまとめた歡迎記事紙も一部殘らずとなり、却つて注文に應じきれず御迷惑をかけました。かような温い御支援を深く感謝いたします。

ご承知の通り、エリザベス女王は「カナダのクイン」であられますのでニューカナデアンでは戴冠式の盛儀をお祝いする日系カナダ人のすべての團体並に個人に呼びかけ、「戴冠式慶祝記念號」に祝賀廣告を飾り、六月六日付で發行することになりました。皇太子さまのカナダ御訪問さいい英女王の戴冠式をお祝いするということは二度と繰り返されないことで、この幸いにひたる私達のよろこびを永久に記念したいという意味で、本紙の『慶祝記念號』發行に御協力下さるよう偏えにお願いします。

△發行日六月六日△祝賀廣告申込締切五月三十日△個人祝賀廣告二弗以上△團体祝賀廣告五弗以上

△なおこの祝賀號にちなんだ短文の投稿も五月二十七日までにお願いします

ニューカナデアン

再開祝賀會

晩香坡日語校

【晩香坡發】晩香坡日本共立語學校再開祝賀會は五月二日夜開催されたが第一式の祝賀式は數田氏が司會して維持會委員長岩田氏の挨拶についで市協の本間、佛教會の田中、ス村佛教會の村上、視學官マョトキンデイル、ストラスコナ校長パターソン、在校生總代維本末子、卒業生西村源吾諸氏の祝辭と佐藤校長の謝辭があり祝電も下倉ドクターから披露された。第二は學藝會で生徒らの歌と遊戯と劇、續いて演藝會に移り二十數番のプログラムが展開された。午後六時半から始まつて終つたのは十二時半近く、滿員の入場者で學童出演者のすばらしい出來榮えに一同大滿足、佐藤校長夫妻の努力に感謝していたが同夫妻もまた各方面よりの支持激勵に感涙の有様だつた。尚維持會員の奉仕努力で校舍内も立派に出來上り、チエアも新らしいのを多數備え付け、これからは日系人のあらゆる團体が自由にホールを使えることになつた。

五月廿三日、日本舞踊會

如月クラブ日本舞踊部少女たちの春の舞踊大會が五月二十三日(土)午後七時からユクレニアン・ホールに於て開催される。入場料は大人一弗、小人(十二歳以下)五十仙で入場券は本斤では賣らず、如月クラブのメンバーと兩新聞社で扱つているので早目に求められたい。出演者とプログラムは次の通り。

△祇園戀しや 中村敏子
△柳の雨 浦芳子
△髪の毛も 阿部靜枝
△利根の夜船 中村節子
△都鳥 下野弘子
△逢來 森田湖 浦雪子
△(新舞踊)古城の乙女 岩崎ヤス子
△戀の橋 建部靜子
△四季の遊び 半田ホープ
△花娘 山下幾美
△越後獅子 山下照江
△汐波 中村春美
△鶴龜 山下照江 山下幾美 木下晶子
△菊づくし 岩崎キャロリン

人事消息

■婚約

▲ケローナの野添秋助氏夫妻長女サキ子さんとカムループスの菅名正倫氏夫妻長男正雄氏は小林武義氏夫妻並に大橋貞次郎氏の世話で三月卅一日小林氏宅で婚約披露した

■結婚

▲トロントの菅森孫太郎氏夫妻息女惠美子さんと淺野カ(トム)氏は四月廿五日メトロポリタン合同教會に於てブリスベン牧師司式の下に結婚式を擧げ大中國樓に於て披露、米國へ新婚旅行した

■出生

▲ハミルトンの外根川バーニー氏夫人は四月八日マウント・ハミルトン病院に於て女兒を出産、デボラ・ナヨ子と命名(既報の外海氏は誤りでした)

▲トロントの松山レックス氏夫人(舊姓早川スミエ)は四月十二日セント・マイケル病院に於て男兒を出産、ローレンス貢と命名

■死亡

▲トロントの大西乙吉氏夫人はつのさん(五七)は五月七日早朝自宅に於て死去、葬儀は九日(土)午後七時アール・エリオット葬儀社に於て近開數使司式で執行される

■新電話

▲トロントの銀治次郎氏宅新電話はローアール三五五三

皇太子殿下奉迎費

會計決算報告

トロント奉迎委員會

皆樣の心からなる御協力により皇太子殿下奉迎は滿足に行われましたが、御寄附下さいました費用の會計報告を次に揭げて深謝申上げます。

●寄附金總額 一、四二四弗九〇仙

●費用(內譯次の通り) 八三一弗九〇

▲會場諸費(コンボケーション・ホール及オルガン借料五五弗一二△クヤニター及ガード二五弗△オルガニスト二〇弗△花代三五弗△日英兩國旗四〇弗九〇△リボン八弗二八) 一五一弗〇〇

▲映畫作製費 一五一弗〇〇

▲獻上品 七八弗五〇(△レザー・ジャケット二九弗五〇△スケート四七弗五〇△包裝代一弗五〇)

▲會合費(ホール・レント) 四二弗〇〇

▲廣告料 五八弗二〇

▲印刷物(感謝狀印刷代を含む) 二六弗二五

▲長距離電話料 五〇弗〇五

△タキシー及ガソリン代 一二弗七五

▲通信用郵稅及紙代 二二弗三一

合計 六二四弗 六

●差引殘金 八〇〇弗八四(殘金はトロントの日系人會館建設資金に寄附)

◉口語譯新約聖書 待望の現代語版新着!!
賀川豐彥監修、渡邊圭一郎、武藤富男共譯 並製一弗十五仙 上製一弗八十仙

パール・バック著、村岡花子譯
◉母の肖像 一弗五十仙
女史が自分の母を語つている書、作者の心がにじみ出て溢れていて感動する物語、贈呈品としても絶好の良書

△河童闊遊([illegible]藤堀石) 一弗五十仙
肥後の山海を心ゆくまで旅して我々と語る堀石蒼案の妙趣湧然！いつしか讀者を夢幻境に誘う名作、特に熊本縣出身の方々には最非讀んで頂きたい書

△赤いジューダン(中西伊之助) 一弗六十五仙
國會内部のカラクリや代議士諸公の行狀を暴き出した痛快無比な問題のモデル小說

▲キング、テイチク、タイヘイレコード取次所
(電話イーエム八一九九三四)龜岡書籍取次部
113 McCaul St., Toronto, Ont. Phone EM. 8-9934 T. KAMEOKA

御買物は定評ある品を
定評ある店で
●御米は サクラ米 ビーニス米 レッドローズ米
●御醤油は キッコーマン正油 山サ正油 マル金正油
竹ノ子 ウナギ 麩、いも 椎茸入角切昆布 紅生姜、梅漬
電話チーイー八五三七 ユニオン ストーア
UNION STORE PHONE GE. 8537
705 Dundas Ave., Toronto, Ont

天下一品
キッコーマン醤油
朝晝晩 材料の風味を生かす
色味香
◎上手な買物は家庭の幸福
古屋貿易會社
【電話】エムアイ五三三五六ー九三九八
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont. Phone: MI. 5356-9398

會館資金に八百弗

トロントの皇太子様奉迎事務完了して

トロントにおける皇太子様奉迎は市協はじめ各團体によつて組織された奉迎委員會主催で人々の心からなる協力により滿足に完了したので五月五日最終の奉迎委員會を開いてその後の經過と會計決算等報告を行い、次の如く後始末をすることになつた。

▲寄附金總額一、四〇四弗九〇仙から諸費用合計六〇四弗〇六仙を差引いた殘額八〇〇弗八四仙はトロントの日系人會館建設資金に寄附する。（費用の内譯は別項廣告參照）日系人會館問題については來週月曜日市協委員會で實行委員を選定することになつて居り、會館建設委員會に會計が出來るまでは市協一世部會計で保管する。

▲寄附金いた團体より分（大學生クラブより二五弗トロント市協より五〇弗）に對しては正式な感謝の手紙を出し個人寄附者に對してはトロントにおける皇太子様の寫眞入りの感謝狀を印刷して市協一世部の手で配付する（本迎に關し色々と援助してくれた大學當局、市長、州知事副官等に對してはチャプターから既に禮狀を發してある）

▲映畫作製は玉置サム氏が當つているが近日試寫會を行い、編輯には山田サム、大月ジョージ両氏にも立合つて貰い、その保管と利用は市協一世部に一任する。

▲日英両國旗の保管は市協一世部に依賴。

以上で大体の整理がついたわけであるが、尚殘務がある場合は市協一世部に一任して處理することにし奉迎委員會は任務を終了して解散した。會合は梅月氏が司會し、チャプターの井手會長は特に一世側の働きを稱揚して感謝を表明した。

感激の一瞬

寺村徳太郎

レスブリッジ市協のおかげで私達夫婦も皇太子さまをお見送りしました。お待ちした汽車は無事に着きました。胸をとどろかせながら、今か今かとお待ちしておりました時不意に澤山の白人が私達の前になだれ込んでしまい、「あれよ」といつている間に皇太子さまを取りかこんでしまいました。取り殘された私達は誠にガツカリ。私達の間には七十五才の松尾老人もおりましたこんな有様でしたら來なかつたらよかつたという人もありその上寒さはいよいよきびしく「どうかして一目だけ皇太子さまを見たいものだ」と思つておりました。

ふと列車を見ますと、殿下のお供の人が白人のミセスと何か話をしておられる。失禮だと思いましたが、話の終るのをまつて、私はありのままを申し上げました。お供の人は「それはお氣の毒です」早速皇太子さまにお願して、こちらに來て頂いて御挨拶して頂くようお願します」と私達にこゝで集まつているように申されました。私はその旨をみなさんに傳えて靜かにお待ちしておりました。しばらくすると、列車の窓のブラインドが次々と上げられていき、遂にお健やかな皇太子さまの笑顔のおすがたを見ましたときは、みんな眼頭が熱くなるばかりでした。私達は心から万歳を唱えて、お見送りしたわけであります。

ケノラでも奉迎

市長や判事等と共に

【オンタリオ州ケノラ發】四月十五日の夜皇太子殿下が當地を御通過の節は、市長、判事市議諸氏と共にステーションに赴いて奉迎したが、何分午後十時半過ぎの事なので不安を抱いて待つていたところ、殿下は御降車ならなかつたが三谷侍從長や井口大使ほか隨員全部が下車されて十五分間市長や判事らと親しく對話され、又私の家族のものとも色々話された。別に記念品は差上げなかつたけれど、當地方レーキ産のピコルス（魚）を食堂車へ差上げた（大城義清）

長壽

川島理一郎

今度恩賜賞を受けた洋画壇の長老石川寅治氏の喜壽祝賀宴が昨年の十一月上野の精養軒で開かれた時、主賓の石川さんの隣に並んだ靜江夫人が白髪ながら主人に負けない血色のよさで、老夫婦そろつてのまれな健康が席上の話題になつた。石川さんの喜壽も目出度いが、既に金婚の年も數年前知らぬ間に過ぎたということをだれかがひろうして、満場明るい拍手の音が響いたのを今もなおハッキリと憶えている。

日本人の平均年齢が十年も延びたといふが、それにしても夫婦そろつて七十の坂を越え、しかも元氣で日々を送ることが出來るというのはやはり稀有の慶事だといわねばならない。もちろん、それには惠まれた環境と生來の健康が伴つてのことにちがいないが、もう一つ平素の心掛けということが大切である。そのことを最近知人の老夫婦の日常で、私は成るほどと心から教えられた。

その老夫婦は事業を息子さんに[illegible]今は隱居の身[illegible]ぼたん（牡丹）を丹精することが仕事のようになつている。私はぼたんを描く事を知つているので、毎年花が咲くころになると、今日は二分咲き、今日は三分咲き、もう見ごろだというふうに毎日のように速達で知らせてくれるのが例になつている。色々な仕事でなかなか東京から出られないでいると、しまいにはもう散り始める、早く來たれ、という電報が舞いこんだこともある。この親切な老主人のおかげで私は毎年格別ぼたんの勉強が出來、ことにそのぼたん園の御自慢の[illegible]（[illegible]牡丹）や[illegible]（黒牡丹）の素晴らしい花を描くことが出來るのである。

去年この老夫妻と數日起居を同じくした時知つたのだつたが、生活になんの苦勞もなく使用人も多數いるこのお二人は、家中のだれよりも早く起き、舊家の廣い家中をハタキをかけハウキではき、しまうじのサンの一片のホコリもきれいにする。それから庭へおりて、一人はクマデをもち一人は竹ぼうきをもつて、庭中くまなく掃ききよめるのであつた。私はクマデとホウキを手にした老翁と老媼をながめて、高砂の翁媼さながらだと思つた。そして高砂の夫婦が何故クマデとホウキをもつているかが、その時始めてわかつたのである。

長壽の日本的象徴がクマデとホウキにあるということかコッケイめいた發見は、しかし無下に笑うべきではあるまい。私もこれにならつて近來家の庭を掃除することを日課にしているが早朝のさわやかな空氣の中で無心に庭をきよめるという仕事は生理的にも精神的にもたしかに快適である。少くとも私にとつては手ごろの運動であり、おかげで未だに埋沒療法も若返り注射も知らないですんでいる。

[illegible]いたが、實は今度さゝやかな居室を建て増して、その床の間に鐵齋八十五翁の作を掛けたのが、日夜自分の眼にふれているからである。今まで日本では鐵齋、西洋ではモネーが長壽の双璧だつたが、フランスではマチス、日本でも大觀、玉堂の兩先生は既に八十を越えその元氣さは若い者に少しも負けない。[illegible]の自分ではあるが、せめてこれらの老大家の年まで生きのびて、何とか仕事を進めたいというのが近來自分の何よりもの願望になつた。（筆者は畫家、藝術院會員）

雜錄

戸籍謄本に就て

梅月生

日本生れの一世の人が年齢を證明するには戸籍謄本が必要である。老年恩給下附申請の場合など、年齢證明には必ず戸籍謄本添付を要求される。領事館などに出す願書に添付する場合のトーホンは發給後六ケ月以内のものということになつているが、老年恩給申請の場合のみは古くてもよい。ただそのまゝではカナダの當局には判らないからホンヤクして證明を取付ける必要がある。これは領事館に證明料を添えて依頼すればよいことになる筈であるが、戰時中からずつと私もこの手續をとつてあげていて、それで通つている。

ところで戸籍謄本を日本から取寄せる場合、日本に親族なりがあればその人に頼めばよいが、本籍地の役場に直接請求する場合、料金など幾ら送つたらよいか判らないので、ヴァンクーヴァー日本領事館に調べて貰つたところ、本省に問合せた結果、大体左の要領で請求すればよいという返事があつた。

▲手數料――用紙一枚につき三十圓（一家族だともトーホンが二枚になれば六十圓、三枚なら九十圓という割合になるわけだが、本人だけの分だつたら戸籍抄本を請求すれば[illegible]で濟む）

▲送信料　航空便で送付を依賴すれば最低八十錢から百六十圓位かゝる。

▲從つて兩者合せて一ドルのマネー・オーダーを送付すれば十分である。

▲日數――航空便なら二週間乃至四週間、普通便なら五十日から六十日かゝる。

戸籍謄本は、老年恩給申請ばかりでなく、生命保險その他に關して年齡證明には、一世にはこれが最上のものであるから日本から取寄せておくがよい。日本國籍を離脱して除籍されていても[illegible]

春愁

川口勝月

青き踏む心は憂の捨て處
春愁の眼鏡の曇り人知らず
今朝咲し花を訪れて答なし

三宅春江先生を悼む　和香女

春雪に蹤探ねて歸る葉立島

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone EM. 6-5005)

毎週水土　二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗　一年六弗

日本文編輯者
梅月高市　森研三

米國の貿易保護主義を痛撃

サンロラン首相らのワシントン訪問の重大使命

カナダのサンロラン首相はピアソン外相らを同伴、アイゼンハワー大統領を最初の公式訪問のため七日オタワを出發ワシントンに赴いた。米加首脳は兩國間の政治および經濟關係について重要會談するがその結果如何はカナダに大きな影響をもたらすものとして政、財界より注目されている。サンロラン首相は

（一）米議會が貿易保護主義に傾むいて進んでいることはカナダにとつて重大事だということを大統領に指適し

（二）米國が高關税の壁をいつまでも持ち續け、輸入制限をやるならカナダはこれに報復する氣構えだと業界の態度を説明し

（三）ピアソン外相の持論である「政治問題並に國際的經濟問題の調整」に米加がよき手本を示さねばならぬ點を主張ともかく米國の獨善的通商政策の改變を促すことになろう

議會一致で

米國の非難へ

【オタワ發】共和黨政府の高關税に對してカナダ政府は強硬に抗議して貰いたいという進歩保守黨の修正決議をオタワ議會は滿場一致で可決、サンロラン首相は議會のかゝる一致態度を背後に相當強腰でアイゼンハワー大統領と米加通商について話合いを進めることになろう

ビーシー木材勞組ストか

晩市埠頭の小麥貯藏庫働き二百五十名の勞動者は増賃を要求してストに入つて以來八十日、やつと六日解決して復職したが、今度は先月末から木材産業勞動組合員三万二千が時給十五仙増しを要求、會社側では一仙も出さぬ、却つて食料費値上げ、ペイ付ハラデー削減という態度に出ているので交渉決裂、勞動調停局にかゝることになるが、その結果ストになる可能性は十分にあるといわれる。

喰止ねば日本危し

ラオス攻略にダレス長官が言明

共産軍がインド支那のラオス侵略によつて佛印、タイランドをふくむ東南アジアは一大危機におちいり、ひいては日本を脅威するものであるとし、國連軍が行動をおこして共産軍の進攻を喰いとめて貰いたいとダレス米國務長官が國係連合國にアピールした。

ダレス長官は今週、下院外交委員會で共産軍のラオス攻撃は明らかに侵略行爲であり、ラオスの隣邦佛印、タイランド、ヴイトナム當局間共産軍に對抗する國連の行動の可能について相談中であると述べた。ダレス長官は共産軍の東南アジア進攻は結局において日本を非常に危險な位置に追い込むものであるとなし、日本がようやく開發した東南アジア市場が共産軍下におかれるとすれば、米國は仕方なく日本に對中共貿易を許すことになろう。さもなければ日本經濟支持のために現在以上にもつと多くの金額を投じなければならないと述べた。

カナダ政黨の人氣

カナダ輿論調査が今年三月に『假りに今日カナダ總選擧が

【インド支那、ハノイ發】フランス軍最高司令部は六日、ヴイトナム共産軍はラオスより北方に向けて後退中であると發表、共産軍はラオス攻略を放棄したものと見られるが、その理由としては來週あたりからこの地方一帶はモンスーン（雨期）に入るので、それまでに同地域から引揚げようとするのではないかと推測している。

加川書記官歸國

オタワ日本大使館の加川隆明書記官は來る十八日オタワを出發外務省に歸る事になつた。

英國に歡迎せぬ町

皇太子さまお茶會は中止さる

【英國ニューキャッスル發】皇太子さまは英海港市ニューキャッスルの市長の招きでお茶をのまれる予定であつたところ、第二大戰時極東方面で捕虜となつた連中が反對の聲をあげたために、このお茶會は中止された。グランザム市長は先週「皇太子さまの御日程變更によりニューキャッスルは訪問に含まれない」と簡單な發表を行つたが、ロンドン駐在日本大使館スポークスマンはこの發表は、同市御訪問又は御通過を禁止するという意味ではない」と語つた。

【ロンドン發】皇太子さまは五日バッキンガム宮殿に赴かれエリザベス女王とお會いになつた。皇太子さまは松本大使、新日英大使館皇室掛デヴィド・サイモン氏を帶同、歸りに日中の陽光をあびて宮城門外に集まつている群衆に氣付かれ、お乘車で宮城内にお入りになつた。

母と子供五人がガス心中

＝口喧しい養母と口論のあげく＝

夫の母親と口論しお互に頬を打ち合いしたあげく、激昂した四人の子供の母が子供とも一家ガス心中した事件がトロントの話題となつている

▽ト市ジョンズ街に一年前住宅を購入したウイリアム・ホームズ氏夫妻は内部裝飾も行い、テレビジョン、フリイザーなども掛金買いで購入、一男三女の幸福な家庭を營んでいた

▽ところが夫の母親メリー・ホームズ夫人と息嫁のアデル・ホームズ夫人（三六）の間柄はいつも不和、五日午後、母親から「お前がいない方が息子は幸福だ」といわれ、ホームズ夫人はその夜夫が鐵道に就働中、ガス・ストーヴのネヂを手にして、長女七才をかしらに三才の末子まで道連れに自殺したのを歸宅した夫が發見、蘇生につとめたが手おくれであつた。妻の遺書に「もう私達はいなくなつたのだから、早く家を賣つて借金を返し、もう一度やり直して人生をスタートして下さい。あなたに愛されたことはうれしい。妻」とあり、紙片の裏側に「あなたの母と口論して頭を打ち合つた。私のいないのがあなたに幸せでございましよう」と走り書してあつた。

警官メーデー

日本平穏

【東京通信】今年のメーデーは『宮城前廣場を乘つとれ』というかけ聲勇ましく、ポリス側はバリケードでこれを防いでおりました。同日極右翼の連中がアタゴ山にガンバリ、赤色メーデーを粉碎せよと息まいていましたが、これは事件が起つてはと取り止めになつた。しかし殘黨が口惜しまぎれにビラをまいていました。銀座ではヤヂ馬とメーデー行列がゴッチャになつてポリスに投石したりしたが、追われるとみんな逃げてしまうという有様。日比谷あたりのビルに勤めている女性たちは殆んど街道に出なかつた。今年のメーデーはいはば警官メーデーともいうべきもので、極左分子を押えて行動したメーデー委員は大いにほめられたということである。

醤油解禁か

日米間交渉成立

【東京發】經濟[illegible]の情報によると日米間における日本醤油通關拒絶事件は日米兩政府間に話合いがつき近くこれに關する公式發表がある筈。醤油のたゞ[illegible]が中國産原料でないことを立證する[illegible]原産地證明が[illegible]通關許可となる[illegible]お日本政府では次の食料品の通關許可を交渉を續けている。ウォルナッツ、赤小豆、ピーナツ、大豆、ショウガ、高野豆腐。

カーの道路税

大ト市で課税さ

大トロント市にも[illegible]新自動車道路建設費用の一部にあてるため、市内の二十万台の自動車一台宛に五弗又は十弗の課税を計畫している。これはいわば自動車の道路税ということである。

[illegible]日本大使館ではトロント、ブランポート市長宛に皇太子さまトロント御訪問記念として贈つた▽六月二日の戴冠式當日はどこでも奉祝行事が行われることであるがハミルトンでは日系人側もこれに參加することになり早くも準備を開始した。

北京放送が豪語

【板門店發】共産軍は六日、國連軍が休戰成立をのぞむならば十万の北鮮捕虜を解放し、彼等の行きたいところに行かすという申入れを怒つて拒絶、南日首席交渉代表は國連がかゝる手段で讓歩できると非難した一方、北京ラヂオ評論は國連が休戰交渉を打切るならやつてこいと豪語した。

Kamloops Five Wins First Okanagan Valley Keg Meet

[illegible]OWNA, B. C. — Twenty-[illegible] from Kamloops, Ver-[illegible] [illegible]merland and Kelowna [illegible] in the recent Okanagan [illegible] Nisei Bowling Tournament [illegible] by the Kelowna JCCA [illegible] mighty Kamloops five [illegible] honors.

[illegible] first tourney of its kind [illegible] held in the Okanagan, [illegible] turned out to be a [illegible] and successful event. [illegible] top teams totalling [illegible] in three games, rolled [illegible] sudden-death match [illegible] honors, Kamloops took [illegible] with a score of 1,072.

[illegible] members were Tak [illegible] Mits Kuroyama, Amy [illegible] Harry Tanaka and Johnny [illegible].

[illegible] for the team honors, Kelowna bowlers won all of the [illegible] in the prize money com-[illegible]. Tubby Tamagi's 790 was [illegible] triple with Ed Ibaraki notch-[illegible] the high single of 305. Mae [illegible] season's high single winner, [illegible] high triple (649) and [illegible] high single (256) in ladies competition.

Presentation of prizes was made during the banquet held at Buddhist Hall. An evening of dancing climaxed the day's activities.

TORONTO ANGLERS MEETING
Tuesday, May 12, 8 p.m.
CAN. LEGION HALL
22 College St.
Movies, Discussion Of Trophies
All Interested in Fishing Welcome
ADMISSION: 50¢

Houses for Sale

● $3,000 down — 6 rooms, solid brick, oil heater, north of Danforth. $10,000 full price.

● 12,500 — 5 rooms, solid rug brick, bungalow, 8 years old, O'Connor and Pape, hot-water heating.

● 12,500 — $5,000 down, brand new, 6 rooms, 2-story home. Gerrard-Main area.

● $3,500 down — $12,500 full price. Oakwood-Rogers Rd., 6 rooms, solid brick, semi-detached.

● $12,000 — four-plex, four 5-room suites, good income, only 15 years old. $15,000 down. Claxton Rd.

KEN HORI
representative
Bernardi-Mathews Ltd.
REAL ESTATE BROKERS
1075 St. Clair Ave. W.
TORONTO
Office OL. 4241 - Res. GL. 8914

TYBS TENNIS OPENS SEASON THIS WEEK

The Toronto YBS Tennis Club will officially open its seventh season, weather permitting, this weekend at Earlscourt Park, Saturday morning from 8 a.m. to 12 p.m. and Sunday from 6 a.m. to 6 p.m.

Executive officers this year are Shig Kawasaki, president; Harry Kondo, treasurer; Roy Shin, international correspondent and exhibition tournament manager; Tosh Takasaki, social convener; Yosh Watanabe, coach; Fuz Fujiwara, membership and net caretaker.

Lifetime membership entrance fees are senior adults $8; juniors, 21 and under, $4. All former members, 1947-52, are naturally free from fees except for tournament dues which are $1 for any event, singles, doubles or mixed doubles. Junior young men and ladies are allowed a 50% discount this year in the tourneys for added encouragement.

Weekend play at Trinity Courts may have to be discontinued this year if no volunteer to take charge of details is forthcoming. Roy Kubota, erstwhile court manager, will not be able to take full charge because of other activities.

— F. F.

To Discuss Plans For Coming Tennis Season

All tennis enthusiasts, whether former players or would-be players, are invited to come out and discuss plans for the forthcoming season at a meeting to be held at St. George's Parish Hall, 205 John St., on Thurs., May 14, from 7:30 p.m.

During the meeting, Roy Shin will explain further on the proposed New York tennis jaunt on the Aug. 1 weekend. The possibility of joining a local tennis league is also in the wind. Plans of welcome should the Japanese Davis Cup squad visit Toronto in August will also be discussed fully.

Chairman of the Nisei Tennis Open, Fuz Fujiwara, will open the meeting. As an added attraction, movies of the 1952 Wimbledon classic in which Frank Sedgman starred, will be shown.

SMALL SIZE SHOES

in all colors and styles
FOR LADIES and MEN
also
SHOES FOR THE ENTIRE FAMILY
in all sizes
Scott McHale for Men from 4 Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST-TO-COAST

Eight Teams in Sunday Baseball Loop Set-Up

This year's version of the Toronto Nisei Sunday Baseball League will consist of eight teams, two new squads being added to last year's set up. The loop opens with double headers at Christie Pits and Stanley Park on Sunday, May 24.

A meeting at the home of Roy Kurita on April 27 drew up an executive with Tosh Hori elected president. Other officers are Kuniye Suyama, sec'y and public relations; Tommy Hayakawa, treasurer; Sunji Sora, equipment manager; Roy Kurita (past president), advisor.

A Pre-Season Dance will be held at the Polish Alliance Hall on Fri., May 22, opening the league's activities.

TORONTO ANGLERS' CLUB MEETING AT LEGION HALL

Toronto's Japanese Canadian fishing enthusiasts will meet on Tues., May 12, at the Canadian Legion Hall from 8 p.m. Organization of an angler's club has been mooted for the past month.

A movie on fishing will be shown and discussion of trophies for competition will be held. Anyone interested is invited to attend. Admission is 50 cents.

YOUNGSTERS SHOW PROMISE IN NISEI OPEN, 'B', 'C' FLIGHTS CLOSELY FOUGHT AS SEASON ENDS

One of the remarkable things about the recently concluded week-long Sixth Nisei Shuttle Open, officials say, was the participation of many fresh-faced young teenagers, all proteges of Roy Shin and his Junior Toronto Nisei Badminton Club.

The youngsters who played well despite lack of experience, most of them having received their start this season, got their first taste of tournament play in the Open. Their rapt attention to the techniques of the game throughout the tourney is a good omen since from this embryo crop will come future champs.

The "B" and "C" rounds of the ladies', men's and mixed events were just as fiercely fought as the main events with the following teams awarded with trophies.

Betty Kai-Iaiko Miyake won the "B" Ladies by beating a London-Toronto team of Mary Nagata-Lynn Tsuji. Nobby Kimura and Yasu Nobuoka won the Men's "B" crown by outsteadying Kiyo Tamura-Tad Goto. Terry Fujioka and Tosh Kitagawa swept to the mixed title over Eli Matsuo-Mickey Matsubayashi.

In the "C" ladies, Yoriko Mitsubata and M. Takata were victors while Tosh Omoto-Johnny Takeda survived a 3-game battle with Ted Kitagawa-Alfred Iwasaki to take the "C" men's. In the "C" mixed, Jean Shintani-Johnny Takeda won over Mitsi Yoshida-Tosh Omoto.

With the running off of the Sixth Open, Nisei badminton in Toronto is over for yet another busy season.

HOUSES FOR SALE

● WOODBINE & QUEEN, 10-room, detached, solid brick, hot-water heat, garage, 3 kitchens, nice clean home, oak floor, large rooms. Handy to school, shopping and transportation. Immediate possession, full house. About $1,500 down, total price $15,500. Phone Mr. Young, OX. 0530.

● SHERBOURNE & WELLESLEY. Tenants occupy, possession in 6 months or sooner. Two 6-room houses, 2 garages, full basement. Full price for both houses, $10,500. Phone Mr. Young, OX. 0530.

E. R. HOOLANS
REALTOR
2242 Queen St. W.
TORONTO

Nik Naks Nip Kazzi Wazzis, Win Mont'l Bussei Bowling

MONTREAL — The Montreal Bussei Bowling League climaxed another successful season with a presentation banquet at the Bacardi Club recently.

Throughout the season Nik Nak's and Tish Tosh's, captained by George Nakano and Tosh Matsumiya respectively, alternately led the league. However, Nik Nak's nosed ahead in the remaining four weeks and managed to hold on to the marginal lead to become the 1953 champions, winning the challenge trophy.

In the semi-finals, Kazzi Wazzi's ousted the second place Tish Tosh's, while Nik Nak's defeated third place Kin Kon's.

The hard-fought battle between Kazzi Wazzi's and Nik Nak's in the finals was close, but the champs had the slight edge over Kazzi Wazzi's and the latter bowed out to a score of 2816 to 2876.

Teams participating in the consolation, which was won by Sugie Wugie's (6069), were Kin Kon's (6068), Tish Tosh's (5670), Tik Tak's (5655).

Individual trophies were awarded to the following: Men's high triple, Its Ikegami (850); Ladies high triple Aimee Suefuji (672); Men's high single Cen Kobayakawa (285); Ladies' high single Amy Takagi (304); Men's high average Tosh Matsumiya (240); Ladies' high average Amy Kobayakawa (175).

— A. K.

Plan to Form Strong Nitta Fastball Squad

George Takaoka, manager-coach of the Nitta Machinery fastballers, will be calling a practice shortly and this year, he is shooting for a nine that will be a credit to the Queen City in both the local league and in the annual Toronto J.C.C.A. Invitational Softball Tournament in which the Toronto reps have fallen down badly during the past two years.

Word is that Detroit and Chicago will likely be represented in the coming Invitational. Apparently the American teams went overboard for Canadian hospitality during the recent basketball tournament and want to sample some more.

London Jrs. Nip Hamilton, 35-31

LONDON, Ont. — London-St. Thomas Junior JCCA played host to the Hamilton Club Fidelis basketball teams on May 2. More than 100 cheering fans witnessed the London squad defeat the Hamilton quintet by a score of 35-31 at King St. United Church. While in the preliminary the girls team from Hamilton trounced London, 16-6.

In the main feature London [illegible] ahead from the start, [illegible] being the [illegible] in the last quarter [illegible] Hamilton [illegible] lead to four.

[illegible]

— D. S.

STORES FOR SALE

FOOD MARKET
Eglinton & Avenue Rd.

● $130,000 was 1952 turnover; 1953 steadily increasing. This wonderful north end business is a real money-maker; books open; priced for quick sale at $11,000 for business, equipment and 1951 Ford delivery truck. Stock extra at invoice price. Now is the time to buy. For further details, call HU. 9-8806.

NORTH TORONTO

● TOBACCO, lunch counter, magazine and gift store doing a splendid growing business but owner forced to sell on doctor's orders. $7,500 plus stock at invoice. For information, call HU. 9-8806.

O. L. RAYMER, BROKER
99 Rose Park Drive
TORONTO, ONTARIO

FOR SALE

● 7 ROOMS — detached, brick, sun room; nice home, driveway. $16,500, $5,000 or $6,000 down. Danforth-Broadview.

● 5 ROOMS — brick, detached, oil heat, double garage, possession within week. Gladstone and north of Bloor. $15,800, $4,000 down.

● 5 ROOMS — bungalow, two recreation rooms with kitchen, double garage, Kane and south of Eglinton. $14,500, $5,000 down.

● 6 ROOMS — brick, bungalow, garage, Bathurst-Lawrence. $13,500, $4,000 or $5,000 down.

M. YANAGISAWA
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7911
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

SOCIAL CALENDAR

MAY

16—Toronto. Toronto AYPA [illegible] at St. George's [illegible] Hall

16—Toronto. Seventh Annual [illegible] Canada Nisei Bowling Tournament Presentation Dance, Royal York Hotel, 9:00 [illegible]

17—Montreal. Eighteenth [illegible] YP Conference [illegible] Berkeley House

17—Edmonton. [illegible] Softball Exhibition, Married Men vs Single Men.

18—Lethbridge. [illegible] May Frolic, at [illegible] Pavilion.

22—Toronto. [illegible] Baseball [illegible] Dance, at [illegible] 8:30 p.m.

23—Hamilton. [illegible] eral Meeting & [illegible]

26—Toronto. Nisei Married Couples Tea for Miss Bird at Queen St. United Church, 2:30-5:00 p.m.

31—Montreal. Montreal Nisei Fellowship Group [illegible] Outing.

JUNE

1—Toronto. Toronto [illegible] & Western Baseball Clubs' Western Booster Drive Dance at Masaryk Ballroom.

12—Toronto. [illegible] at UNF Hall, 8:30 p.m.

OBITUARY

ONISHI

TORONTO — Mrs. Hatsujo Onishi, 57, died at her home on May 7. Funeral services will be held on Sat., May 9, at the Earl Elliott Funeral Home.

MOTHER'S DAY SERVICE AT QUEEN STR. UNITED

The Christian Family (Mother's Day) Service will be observed at the Queen Street United Church this Sunday, May 10, from 11 a.m.

Rev. K. Shimizu will speak on the theme, "When Christ Comes Into Our Family". Soloist will be Miss Masa Hamaguchi.

Electrical Contractor
Special Heavy Wiring
For Ranges, 60 Amp. $50
SAME DAY SERVICE
JOHNSON ELECTRICAL CONTRACTOR
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0535

FREE
We have no service charges.

TRAVELLING TO JAPAN
Or bringing someone over?
We represent all lines including American President Canadian Pacific Pan American and Northwest Airlines
Write or call for full information
DOMINION TRAVEL OFFICE
69 Wellington St. W.
EM. 6-6451 — Toronto

MARRIED COUPLES TO HONOUR MISS BIRD

Miss Florence Bird, WMS [illegible] among the Japanese in [illegible] and Canada who is retiring after [illegible] years of faithful service, [illegible] honored by the Toronto Nisei [illegible] Married Couples [illegible] on May 26, at Queen St. United [illegible] from 2:30 to 5:30 p.m.

[illegible] the Nisei [illegible] during the early [illegible] years when she [illegible] from [illegible] Canadian [illegible] with the difficult problems of finding housing and employment [illegible] that time. Then [illegible] as bride counsellor for many whose folks were [illegible] B.C.

This coming gathering will give everyone an opportunity to honor her on this special occasion. The Married Couples are also planning to make a presentation and welcome any person who desires to contribute to this gift. They may notify the gift registrar, Mrs. Vi Kagetsu, RE. 3625.

A special invitation is extended to the former members of Metropolitan YP Fellowship and any others who would like to meet Miss Bird once again.

'What's Wrong With The Nisei' Y. Adults Topic

The Young Adults Group of the Queen Street United Church will meet on Tues., May 12, at 8 p.m. A lively discussion on the topic, "What is Wrong With The Nisei?" will take place, therefore girls should come prepared to air their complaints about the Nisei boys, and vice-versa.

The second part of the "Land of the Maharajah" will be shown.

Next Meeting Toronto Garden Club May 12

The next general meeting of the newly organized Toronto Garden Club is scheduled for Tues., May 12, from 8 p.m., at the Canadian Legion Hall. Guest speaker will be Mr. H. R. Mountain, grounds superintendent at Sunnybrook Hospital.

Mr. Mountain's subject will be "Spring Bulb Care, Annuals and Perennials". He will also show various garden scenes from his collection of colored slides. All interested persons are invited to attend.

The Garden Club was formally [illegible] at a meeting on April [illegible] [illegible]

PRINTING [illegible]
[illegible]
Dalco Print
[illegible]

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.
479 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

MONT'L HOMEMAKERS CLUB IN 6TH YEAR; YOUNG MATRONS LEARN, EXCHANGE DOMESTIC TALENTS

Montreal, P. Q.

The Homemakers Club is making its mark in Montreal as it quietly contributes its bit to life. We are a group of young married Nisei women, mostly with young children, who "have a night out" once a month in the rounds of our homes.

The atmosphere is cosy and informal at our meetings as we listen to speakers whilst knitting or darning socks, or as we exchange talents in arts, crafts, or cooking. Since our inception in April of 1948, we have learned a great deal about child care, health, interior decorating, ceramics, glove making, flower arranging, smocking, millinery, etc.

Our efforts are also channelled, however, to charitable affairs and we have sent several parcels to the needy in Japan, and have helped as much as possible in Nisei affairs here.

Several times a year we manage to make enough excuse for a party and so we gather our husbands for a night of dancing or cards, with plenty of "nihonshoku" to satisfy the fussiest gourmet.

All in all the group's activity is very well balanced and so interesting that each member looks forward to the meeting each month. —S. W.

Kisaragi Buyo Group Dance at Ukrainian H.

The Kisaragi Club's Buyo group will present its performance of Japanese Classical dances on Sat., May 23, from 7 p.m., at the Ukrainian Hall, 300 Bathurst St.

Admission is $1.00 for adults and 50 cents for children. Members of the club, The Continental Times and The New Canadian are handling tickets. Tickets will not be sold at the door.

Dancers taking part in the affair will be Teruye and Ikumi Yamashita, Akiko Kinoshita, Carolyn Iwasaki, Toshio Nakamura, Yoshiko Ura, Shizuye Abe, Setsuko Nakamura, Hiroko Shimomo, Nishio Morita, Yukiko Ura, Yasuko Iwasaki, Shizuko Tateba, Hope Handa, and Harumi Nakamura.

INTERN'L CLUB TO AID CAMP FOR CHILDREN

The International Club of the University Settlement is holding a dance in aid of Boulderwood Camp on Sat., May 9, at 8:30 p.m., in St. George's Parish Hall, 205 John St.

Music is to be provided by Joe Pitaro's 7-piece band. Admission is 50 cents and all are welcome.

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

EXPERIENCED SHORT-ORDER cook. Full time, [illegible] Apply 1197 Davenport Rd., Toronto, KE. 5281.

GARDENERS wanted, University students who can work [illegible] Y. Oneri, 383 [illegible] [illegible] 4035.

[illegible] Apply [illegible] Toronto, RA. 5481.

[illegible]

DOMESTIC HELP WANTED

[illegible]

FOR RENT

[illegible]

LOT FOR SALE

[illegible]

FOR SALE

[illegible]

FEMALE HELP WANTED

GIRL TO LEARN [illegible] Exclusive Dress, 116 Spadina Ave., Toronto, EM. 8-5933.

EXPERIENCED WAITRESS [illegible] Apply 1197 Davenport Rd., Toronto, KE. 5281.

STEADY GIRL [illegible] Toronto, MA. 6-33[illegible]

BOOKKEEPER [illegible] Toronto.

STENOGRAPHER, 5-day week [illegible] Toronto.

GIRLS for light factory work, typing helpful but not essential, 5-day week. Apply Mayfair Specialty, 252 Spadina Ave., Toronto.

WOMEN with electric sewing machines to do light sewing at home. Apply Mayfair Specialty, 252 Spadina Ave., Toronto.

[illegible]

Patronize Our Advertisers

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor, Notary Public
3 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Off. EM. 4-0959 Res. LY. 3427

[illegible] PHOTOGRAPHY
244-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Your Spring Suit Tailored-to-Measure
BING TANAKA
ME. 6778
516 Manning Ave. — Toronto
WILL CALL

X-RAY DIAGNOSIS
FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE RA. 6549 RES. MI. 6384
699 YONGE ST. (YONGE AT [illegible]) TORONTO

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6121
Day or Night

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

WELCOME NISEI & ISSEI!
• For Wedding Receptions
• For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5935.